Ready Go!
vol ch01
scanner, translator: Lenners
editor: Microwave, Lenners
QC: SkyKing
SCX-Scans
http://scxscans.ehime-square.net/
#detectorparanoiawyneh

吉井ユウ シリーズ

レンアイ色果
3年目のキス
もっと愛しあいましょ
もっと愛しあいましょ2
オノナノキモチ
レディー・ゴー！

KCDX Deep Love アユの物語 〈全2巻〉
KCDX Deep Love ホスト 〈全2巻〉
KCDX Deep Love レイナの運命 〈全1巻〉

大好評発売中！

レディー・ゴー！

Yu Yoshii
吉井ユウ

KCB 1517

レディー・ゴー！

KC 別フレ

吉井ユウ

講談社

雑誌 41675-17

ISBN978-4-06-341517-9

C0979 ¥419E（0）

1929979004194

KC BETSUFURE 講談社
定価 本体419円
（税別）

Case 1 MAYU
量があればお金がなくても大丈夫！ って本当??
リッチな彼氏を選ぶマユ。
でも合コンで浮気確定したのは ?

Case 2 亜子
恋 ねわったらJセットできる?「男と女」を「友達」に。
カレ 松田に立ちつかれつ 座席を
引してしまった亜子だけれど ?

Case 3 Xmas Night
目指すは豊香のスペシャルディナー
有美カップル マユと翔華の
短期集中バイト&節約生活が始まるが ???

おいしいエキス
意地しい毎日から逃げ出した千晴
旅先で見つけたのは静かな海と
キレイで不思議な 年下の男の子 。

うちで飼ってる猫、まずは1匹め、
きよぼん、メス、3歳。
こんな顔してますが
悲しいワケでも悩んでるワケでも
この世を憂えてるワケでもありません。
常にこんなです。
漫画に出てくる"KIYO～"は、
この子から名前をとってます。

BASED ON TSUYOSHI MATSUDA TOSHIHIKO

レディー・ゴー！

吉井ユウ
Yu Yoshii

レディー・ゴー!

contents

CASE. 1 MAYU 5

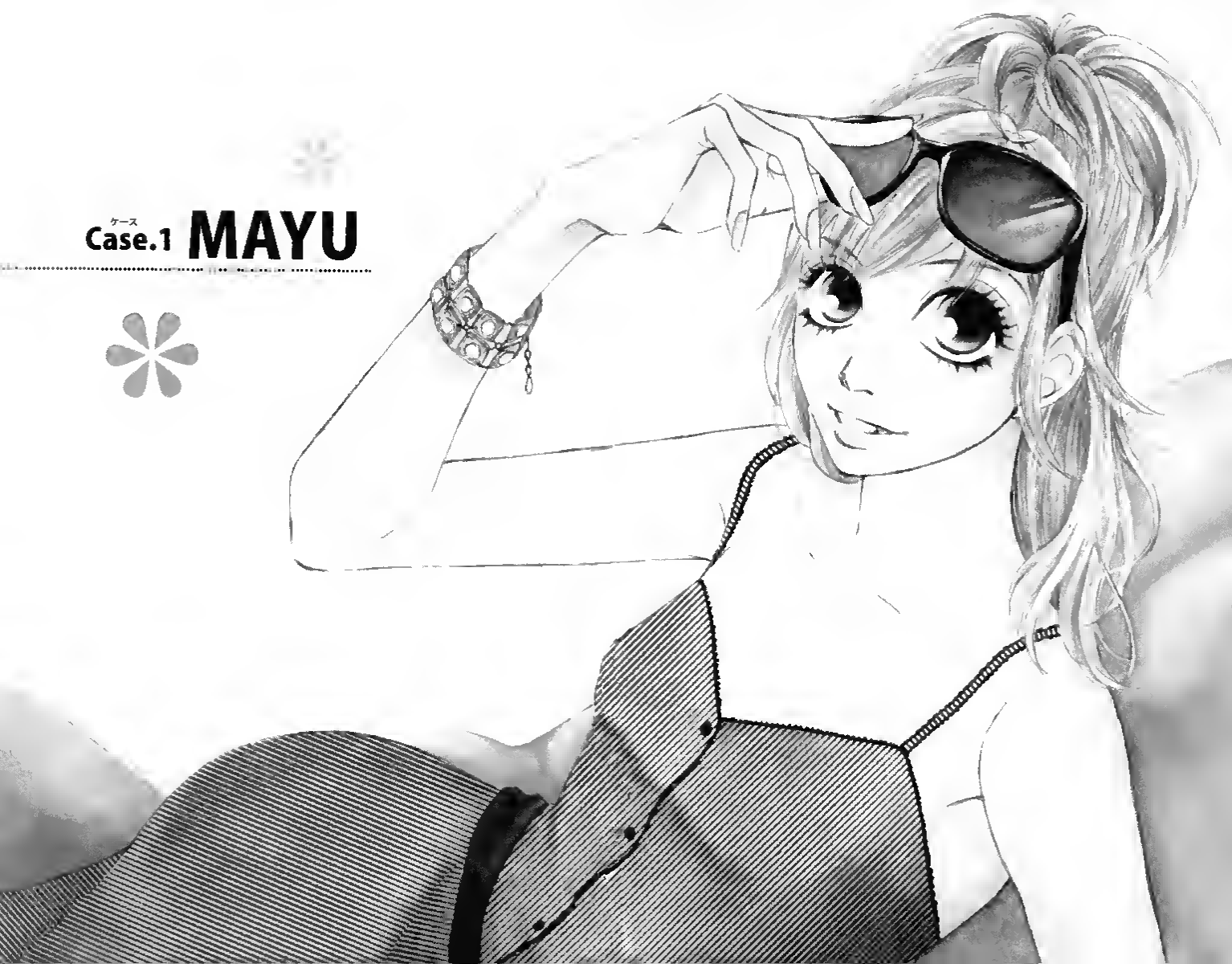
CASE. 2 RIKKO 57

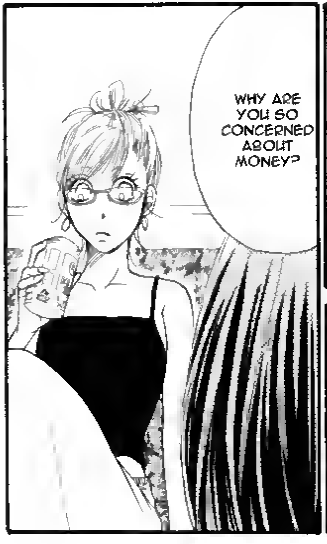
CASE. 3 XMAS NIGHT 105

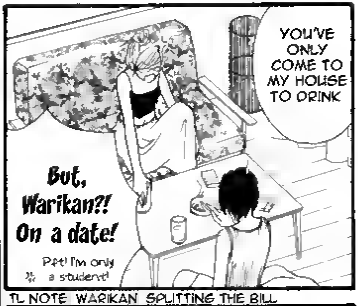
DELICIOUS X 152

THANK YOU VERY MUCH~! THE TOTAL COMES TO 8930 YEN.
MY DREAM IS...
TO BE TOGETHER WITH A LOVING MAN
AH
Ah~ That was delicious ♡ Thanks for the food.
CAN WE SPLIT THE BILL?
PLEASE HOLD ON, MAYU-CHAN ♡
I WANT TO LIVE WITHOUT WORRYING ABOUT MONEY

Case.1 MAYU







TL NOTE: WARIKAN: SPLITTING THE BILL

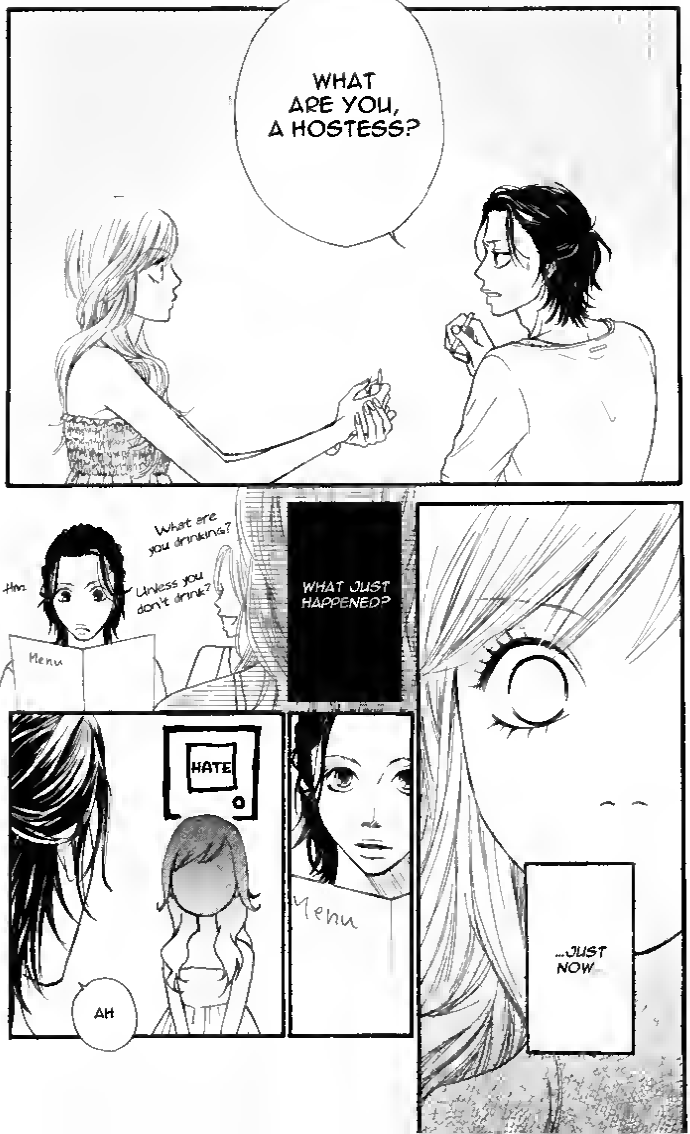
S... sorry to disturb
MOM, I'M HOME~
IT'S DIRTY, BUT MAKE YOURSELF AT HOME
IT'S BECAUSE...
I REALLY...
COULDN'T...
HM...
IF I WERE TO MARRY INTO THE FAMILY THEN...
...NOTHING. IT'S NOT LIKE I WANT AN EXTREMELY RICH PERSON

THERE'S A PARTY TOMORROW FOR COMPANY PEOPLE, WANNA GO?
Ah.
THEN TO-MOR-ROW
YOU NEED MONEY, RIGHT?
WHETHER IT BE LOVE OR MARRIAGE,
MAYU-CHAN, ARE YOU A UNIVERSITY STUDENT?
Yep!
I'm 20 years old!
Wah!
WE'RE REALLY OLD NOW, AREN'T WE~
OF COURSE NOT! PEOPLE WHO WORK ARE A BIT COOL! ♡
REALLY~
TL NOTE: KANPAI TOAST
Kanpai~

TL NOTE: 40,000 YEN = $400 APPROX
The last guy has finally come~!
HIS WATCH IS 40,000 TO 50,000?
Good taste.
It's Oono Masaharu-kun~
We call him Masayan

MAYU-CHAN?
YES? ♡
<3
WHAT WERE YOU DOING, MASAYAN?
I WAS DOING SOME FREE-LANCE WORK.
NOT IN-TERESTED
What are you doing that for~?
WHAT DO YOU MEAN?
Your dad is the president of a company!
THE SON OF A...
Seriously, are you drunk?
...PRESI-DENT?

カ
チッ
JE-EZE
HERE,
MASAYAN~♡
ニヤリ


WHAT ARE YOU, A HOSTESS?
What are you drinking?
Unless you don't drink?
Hm
Menu
WHAT JUST HAPPENED?
...JUST NOW...
HATE
Menu
AH

That's not an apology at all!
—
I ACCIDENTALLY SAID WHAT I WAS THINKING OUT LOUD
SORRY, SORRY
WHAT'S WITH THIS GUY
Is that it?
Ahaha~
YOUR ATTITUDE IS REALLY AMAZING!
MAYU, 2ND YEAR
I'll say it again!
HE'S HORRIBLE!!
WHAT DID YOU SAY YOUR NAME IS?

WHERE DO YOU WANT TO GO TONIGHT?

21:09
Receiving Mail
E-mail
Oono Masaharu
[Subject]
Untitled
[Body]
Let's meet
tomorrow at 6
Menu
SERIOUSLY?!
IF THIS TURNS OUT WELL...
I WONDER WHAT KIND OF CAR I'LL BE RIDING
A foreign brand?
SORRY, DID YOU WAIT LONG?
Not at all!
Kyaa
I'LL BE ABLE TO GET THIS FOR MY BIRTHDAY!

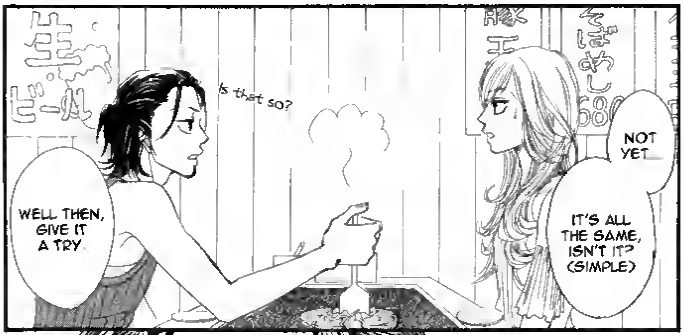
GET ON THE BACK.
Usually when you meet, it's with a car right?!
What is this?!
HUH?
I DON'T HAVE A CAR IN TOKYO.
There's already a train station close by.
Why are you riding a bicycle?!
It doesn't matter!!
Who cares what you ride?!

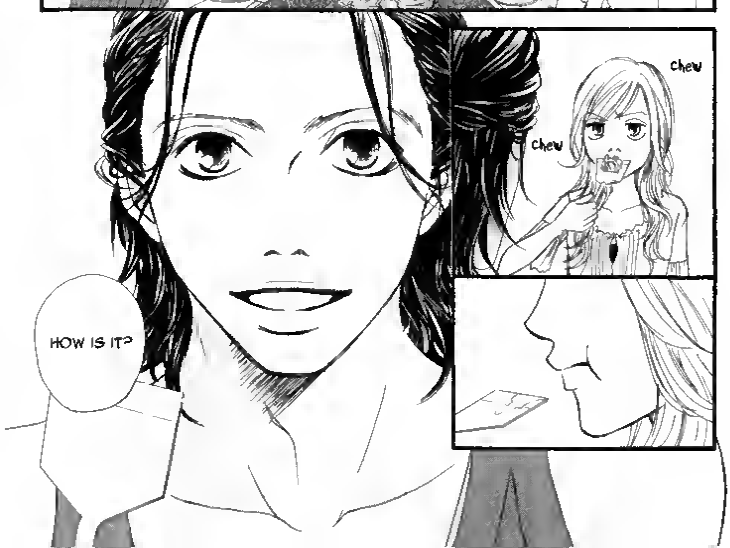
IS THIS GUY REALLY THE SON OF A PRESIDENT OF A COMPANY~?!
Ashiya Madam Spring Collection
ASHIYA
THE ASHIYA WITH LOTS OF MONEY? THAT ASHIYA?!
DO YOU KNOW ASHIYA?
HEY
WHERE DO YOUR PARENTS LIVE IN KANSAI?
What does your dad do~?
HE'S THE PERSON IN CHARGE OF THE HEALTH BRANCH
I'M REALLY RELIEVED ♡
WHAT?
That's so cool!
Don't do that we'll fall!!
I definitely know them!!

MY DAD...
I THINK MY DAD WOULD BE HAPPY IF HE'D HEARD WHAT YOU JUST SAID
HIS SMILE
WHERE DID YOU COME FROM?
FROM SCH-OOL.
RIGHT NOW I'M WORKING IN A CONVENIENCE STORE, AND ALSO AT THE IZAKA STORE...
I GUESS I'M JUST LIVING OFF PART-TIME WORK...
I'M ALSO STUDYING PSYCHOL-OGY.
You're kidding!

HERE! THE NUMBER 1 MOST DELICIOUS SHOP IN TOKYO!
WHAT KIND OF...
Click
STORE SIGN: HON CHAN
洪ちゃん
カラン
お好み焼き
SHOP...
Welcome!
Not again
LANTERN: OKONOMIYAKI

NOTE: OKONOMIYAKI IS A TYPE OF JAPANESE PANCAKE (HTTP://EN.WIKIPEDIA.ORG/WIKI/OKONOMIYAKI)

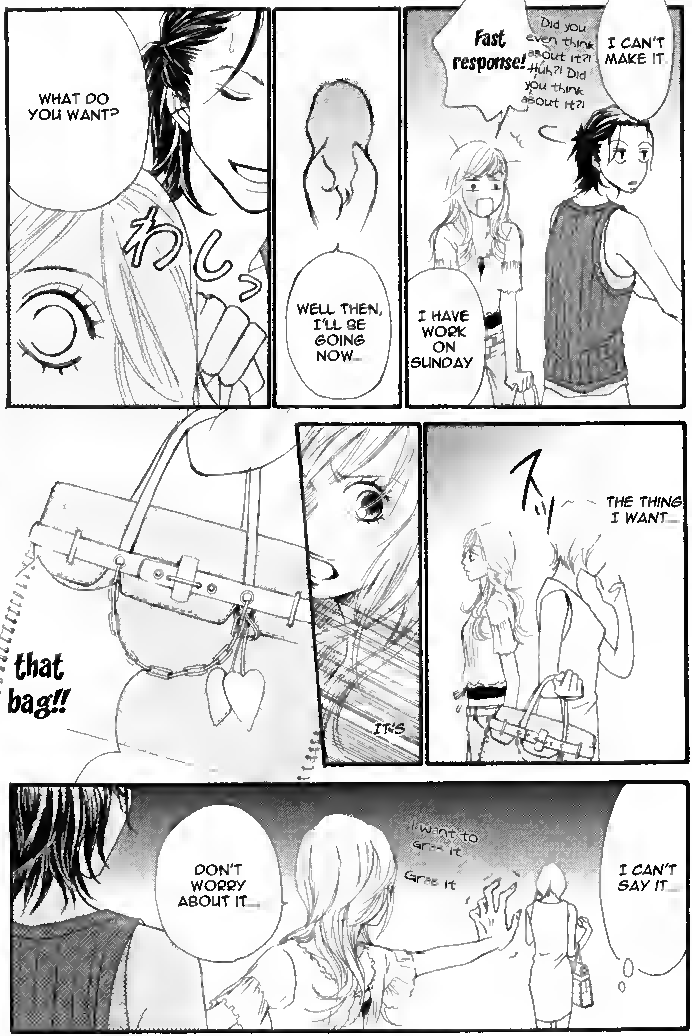




WHAT?
YOU'RE NOT SUPPOSED TO SAY THAT IN FRONT OF BOYS... THAT'S WHAT I READ IN A MAGAZINE
Just forget what I just said!
WHAT..
Wah!!
It's deli-cious!!
IF IT'S DELICIOUS, SAY IT'S DELICIOUS!
I DON'T MEAN TO BE RUDE THOUGH...
GIVE IT UP, YOU'RE MANLY!
YEAH LOSE IT, LOSE IT!
WHEN I'M WITH YOU MASAHARU, I STOP GETTING THE "MUST ACT LIKE A LADY" FEELING
What...

Let's
let's go!
Wah!
Thank you very much!
THIS IS BAD...

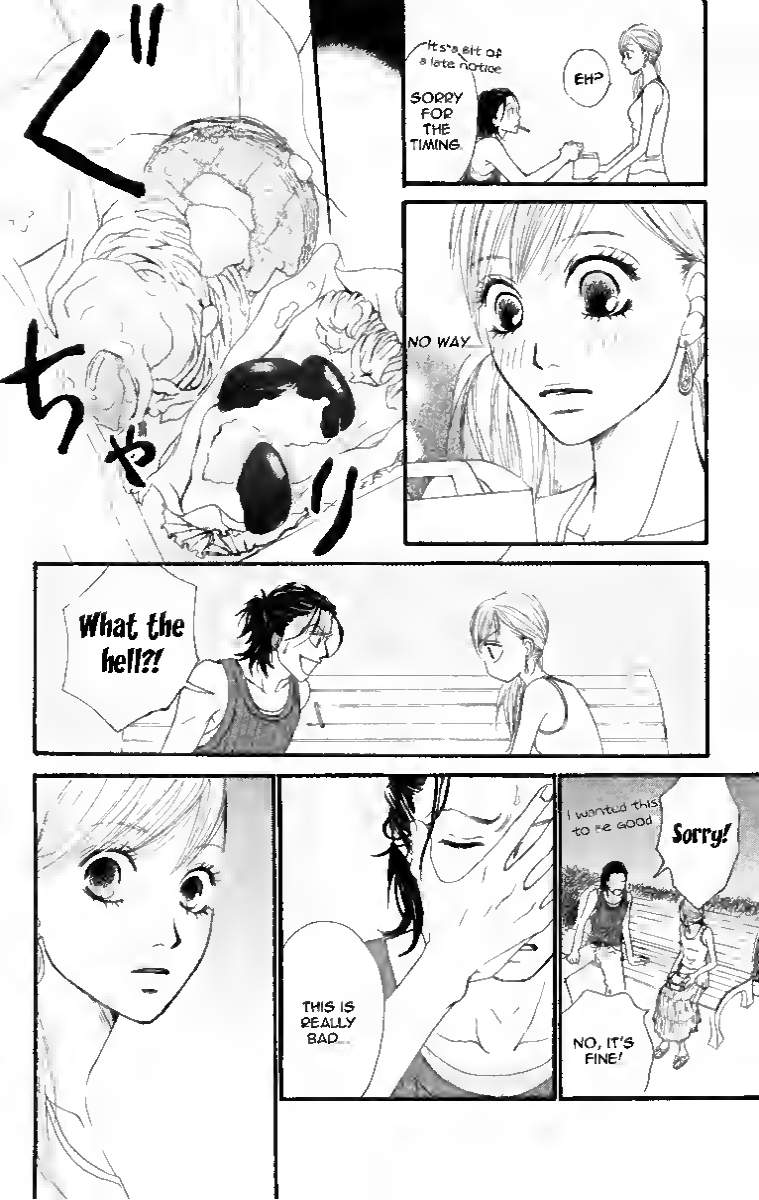
THIS IS IT FOR NOW...
UM, WELL...
ARE YOU FREE THIS SUNDAY?!
I THINK I'M BLUSHING...
MY FACE...
IT'S MY BIRTHDAY...
WELLL... It's mine


WHAT DO YOU WANT?
わしっ
WELL THEN, I'LL BE GOING NOW...
Fast response!
Did you even think about it?! Huh?! Did you think about it?!
I CAN'T MAKE IT
I HAVE WORK ON SUNDAY
THE THING I WANT...
IT'S
that bag!!
I CAN'T SAY IT...
I want to gr--- it
Grrr it
DON'T WORRY ABOUT IT...

Bwahaha!
Huh,?!
YOU'RE REALLY INTERESTING.
A WONDERFUL FACE WITH WORDS I DION'T WANT TO HEAR...

..
HE LIGHTLY AVOIDED MY BIRTHDAY, BUT SAID I WAS "INTERESTING" IN THE END...
PROBABLY...
HEY MAYU...
You have a good feeling?
Do you remember what you said earlier?
Drr
Drr
Beep
WA...
EH?!
Sorry! Someone's here, I've got to go!
EH...
WHAT...
Ah.
WHAT?!

23 12
《Incoming》
CALL
Ono Mitsuharu
RING
RING
RING
Surprise
Could you come out for a moment
HERE.
...WHAT'S WRONG?


It's a bit of a late notice
EH?
SORRY FOR THE TIMING.
NO WAY...
What the hell?!
I wanted this to be good
Sorry!
THIS IS REALLY BAD...
NO, IT'S FINE!

ASIDE FROM THAT...
THE TASTE IS STILL GOOD~ ♡
Itadaki-masu~
Eh?!
YOU'RE STILL EATING IT?!
I'M SO HAPPY HE CAME
WILL YOU GO OUT WITH ME?!

Explanation caught while her mouth is full...
RESHME AR! JOSHEING..
What are you say-ing?!
NO GOOD?
THAT SORT OF
IT'S I WHO SHOULO SAY
ヒロイン

Ah
THE MOMENT I'VE BEEN WAITING FOR IS FINALLY HERE...
Pi Pi
Pfft
IDIOT.
Brrring
SORRY, I JUST GOT A TEXT.
Brrring
Brrring
Pi
Eh?
Mm?
Ah!
THE TEXT IS FROM MY BROTHER
IT'S ABOUT A PICTURE, BUT I GET THE FEELING HE'S LAUGHING...
Eh~
LET ME SEE LET ME SEE~ ♡
IT'S A GATHERING OF ALL MY FAMILY MEMBERS~
Eh

WAIT A SECOND.

I REALLY DON'T HAVE AN ALLOWANCE, OR TOO MUCH MONEY.
SENPAI IS ALWAYS OVERDOING IT.
MAYU?
FAREWELL.

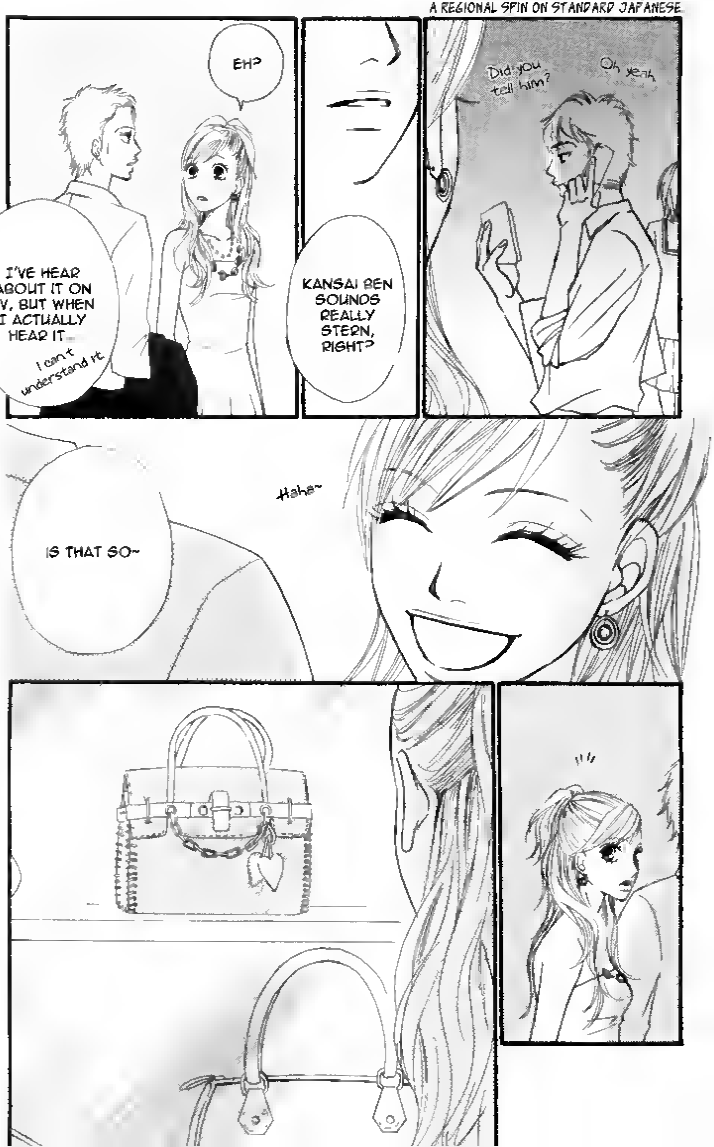
Hey!!
Wait!
Why like this so suddenly?!
EH?
YOU...
I HATE POOR PEOPLE.

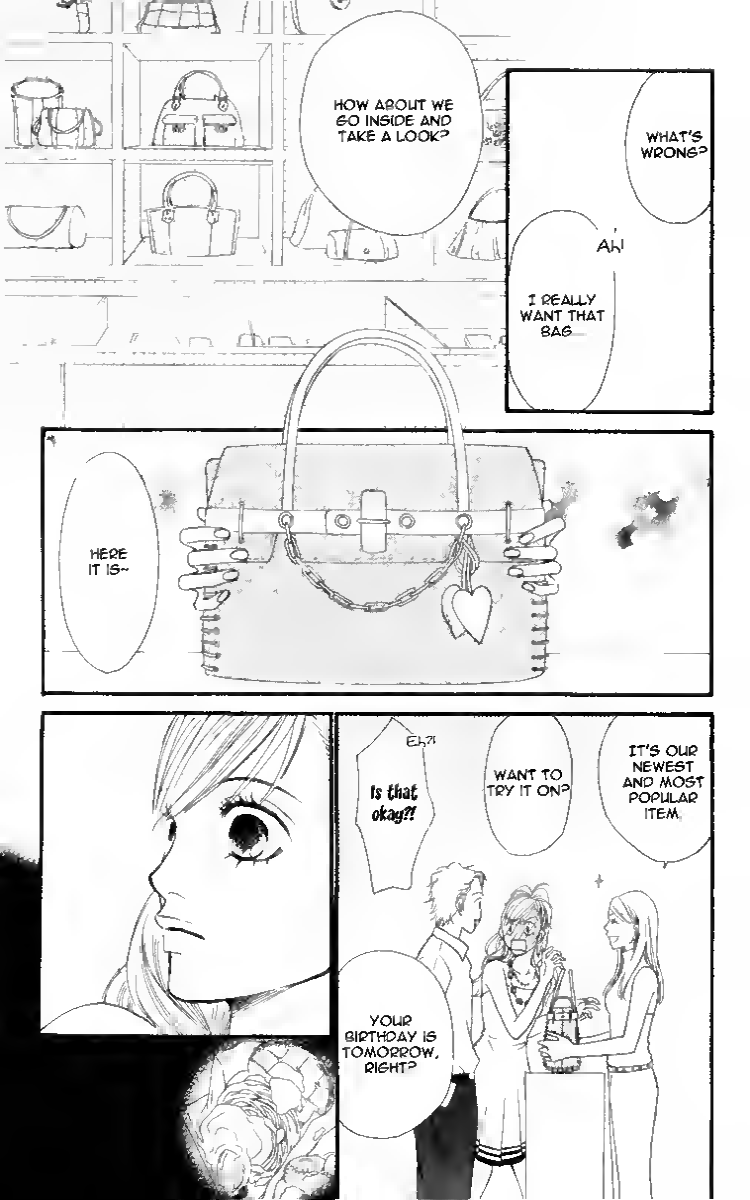
HAND
LET GO OF ME
WHAT'S WITH THIS...
THAT...
ARE YOU SPEAKING THE TRUTH?

...Tch.
IT'S BAD, BUT

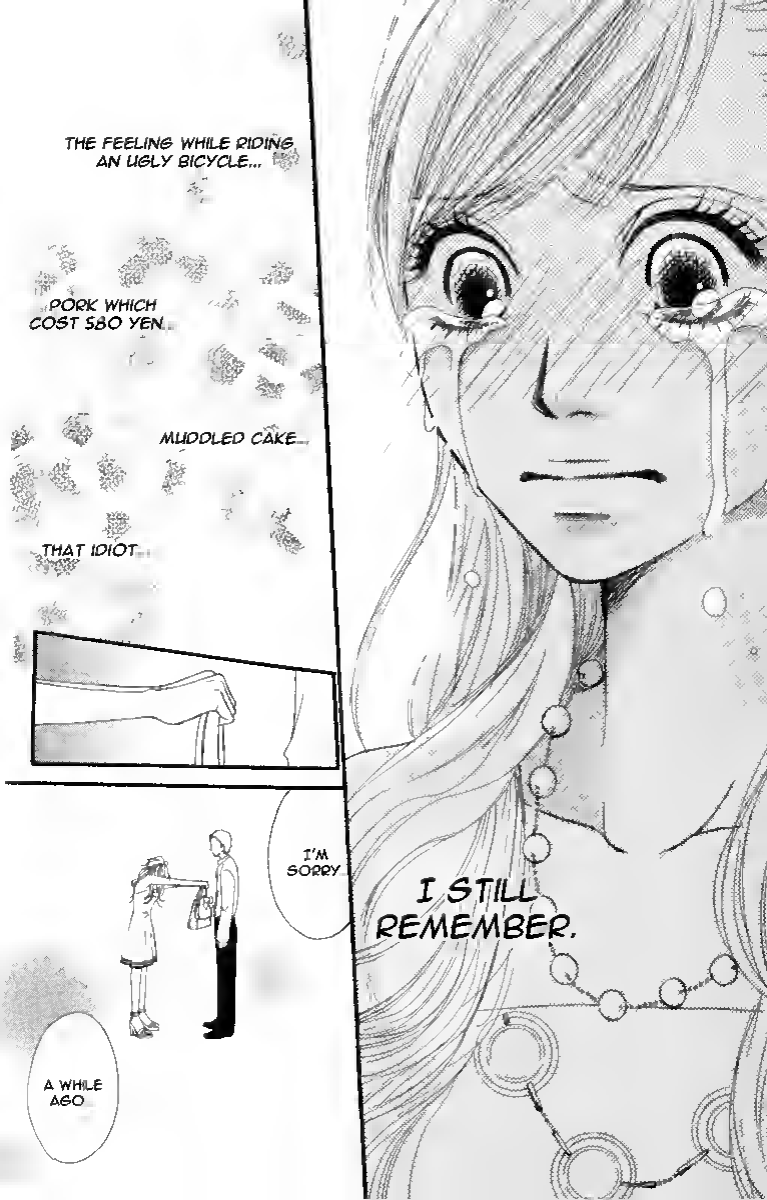
I don't want this to happen again!
THIS HAS HAPPENED BEFORE, HASN'T IT...
It has, hasn't it.
I can't believe this!
I DON'T WANT TO ENTER THAT KIND OF WORLD
WHAT YOU SAID TO RITSUKO...
?
JUST THE OTHER DAY, WHAT DID YOU SAY?
"SERIOUSLY, I THINK THE PERSON I'LL END UP LOVING WILL PROBABLY BE POOR."
WHAT?
IS IT OKAY TO SAY IT NOW THOUGH...?
Ah, that.

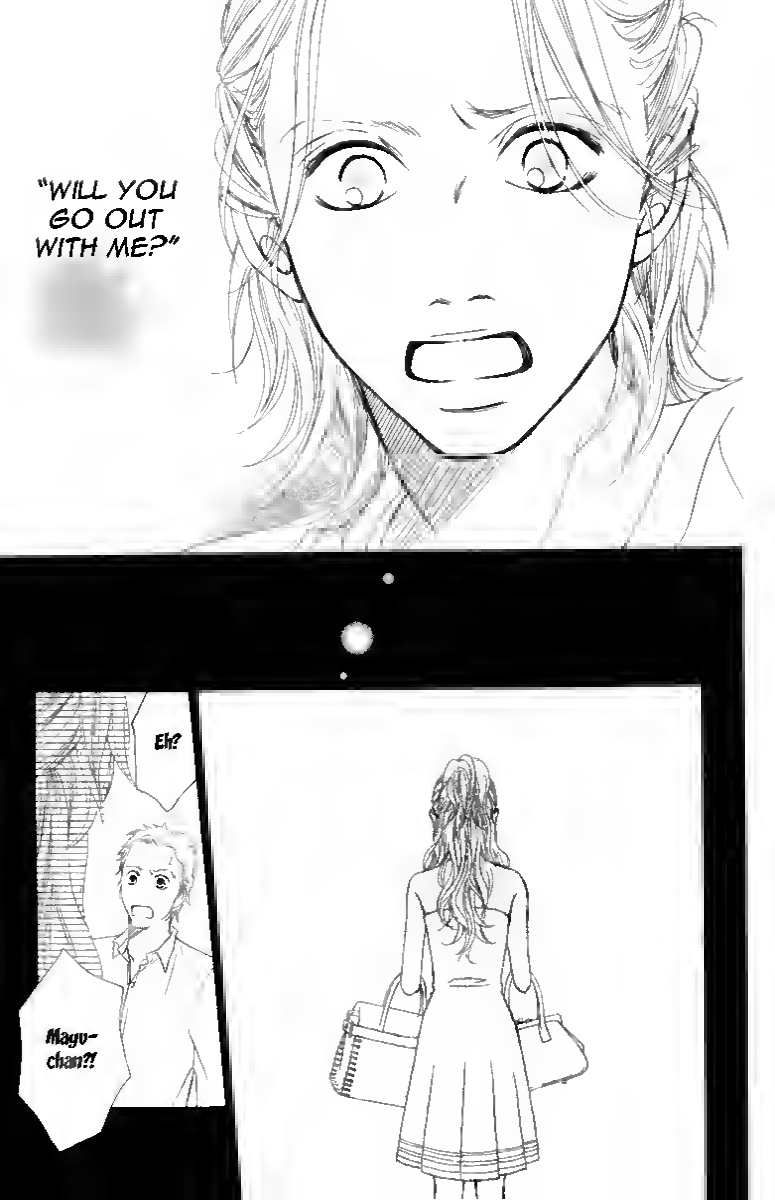
Yay~ I'm so happy you came, even if you originally said no on the phone~
What~ You can call me anytime~ ♡
LET'S GO, I MADE A RESERVATION AT A DELICIOUS ITALIAN RESTAURANT~
SURE~ ♡
I told you, that's what I said!
NOW ON SALE
SAMI SUNG


NOTE: HE'S SPEAKING IN KANSAI BEN
A REGIONAL SPIN ON STANDARD JAPANESE
EH?
I'VE HEAR ABOUT IT ON TV, BUT WHEN I ACTUALLY HEAR IT—
I can't understand it
KANSAI BEN SOUNDS REALLY STERN, RIGHT?
Did you tell him?
Oh yeah
Haha~
IS THAT SO~


HOW ABOUT WE GO INSIDE AND TAKE A LOOK?
WHAT'S WRONG?
AH
I REALLY WANT THAT BAG
HERE IT IS~
YOUR BIRTHDAY IS TOMORROW, RIGHT?
EH?!
Is that okay?!
WANT TO TRY IT ON?
IT'S OUR NEWEST AND MOST POPULAR ITEM.

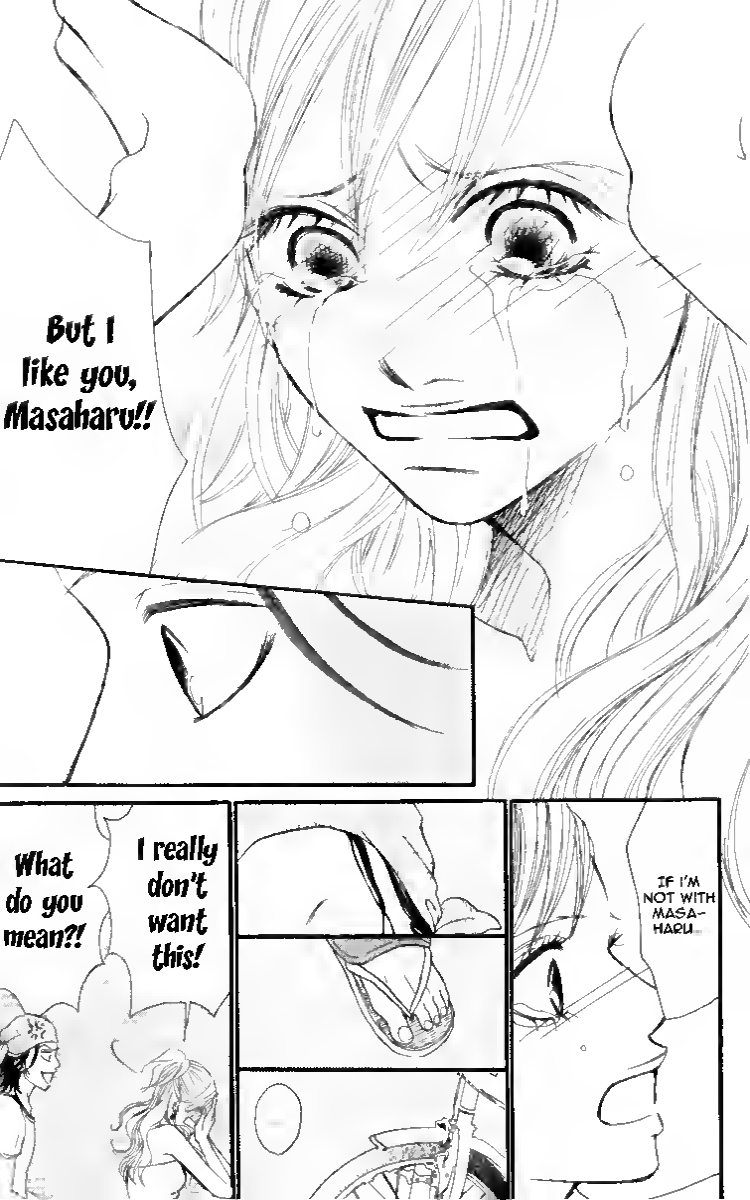
MY DREAM IS TO BE TOGETHER WITH A LOVING MAN.
I WANT TO LIVE WITHOUT WORRYING ABOUT MONEY.
Yes!
Ah, this one?
This bag is really cute~
WITH THIS PERSON, DOESN'T IT SEEM LIKE MY DREAM WILL COME TRUE?


THE FEELING WHILE RIDING AN UGLY BICYCLE...
PORK WHICH COST 580 YEN...
MUDDLED CAKE...
THAT IDIOT...
A WHILE AGO...
I'M SORRY
I STILL REMEMBER.

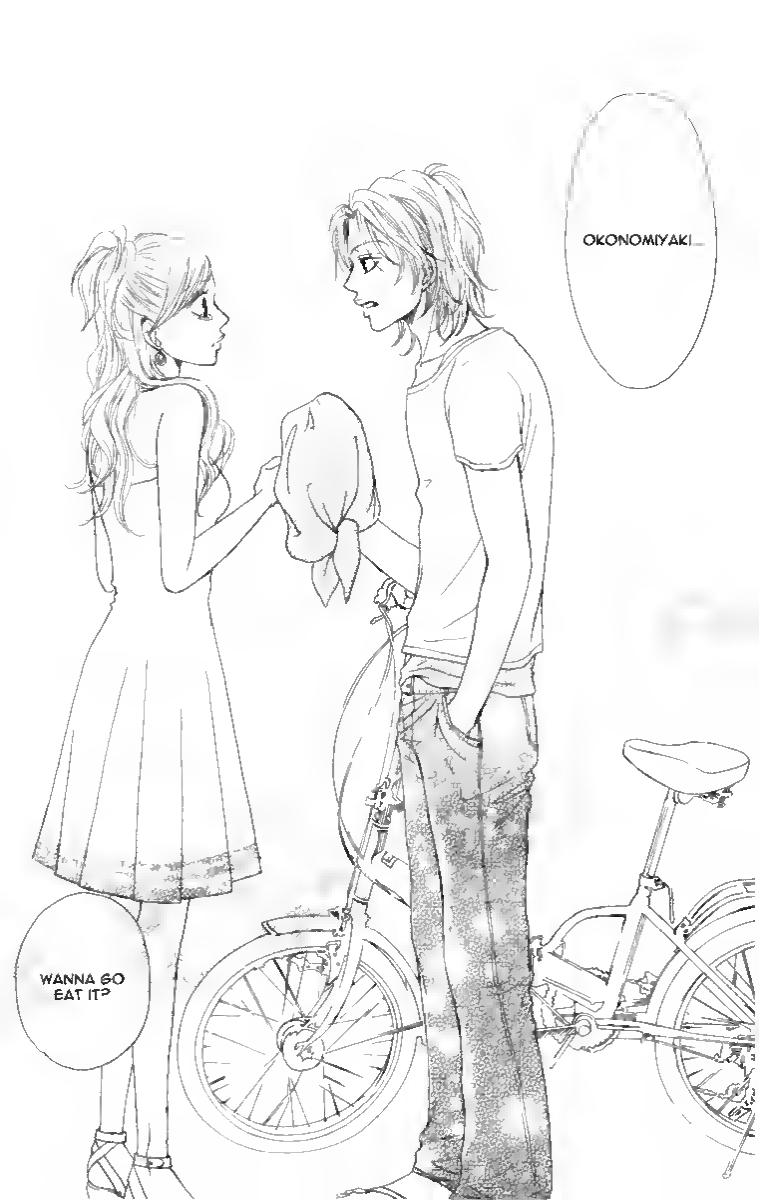

"WILL YOU GO OUT WITH ME?"
Eh?
Magu-chan?!

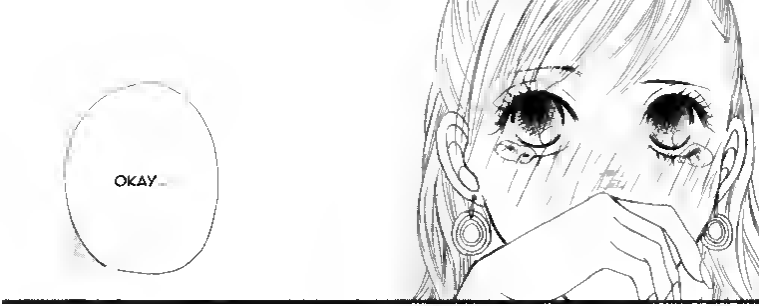
浜ちゃん
I THINK KANSAI BEN CAN ALSO SOUND KIND.
AH!

Why don't you have your cellphone with you?!
UH I LEFT IT AT HOME...
I waited 2 hours for you!
Not only that! Why are you wearing a towel on your head?!
HUH?!
And what kind of shoes are those?!
These? LEVEL 100 WITH A GRASS WOVEN BOTTOM AND A SUPREME FEELING!!
No!!
This is really bad!!
But I really like you!
DION'T YOU ALREADY SAY NO THOUGH?


But I like you, Masaharu!!
What do you mean?!
I really don't want this!
IF I'M NOT WITH MASA-HARU...

But I can't stand it if Masaharu isn't here!
WHAT?
WELL THEN


OKONOMIYAKI...
WANNA GO EAT IT?



TRADING ITALIAN FOR OKONOMIYAKI...

MASAHARU INSTEAD OF A BAG...

WHAT IS THIS...

WHERE DID MY DREAM GO?

BUT...

THIS IS
HOW IT IS...
ISN'T IT~

♡

Hey

《Case 1 end》

レディー・ゴー！